

ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(2005. január 18.)

a T-141/01. sz. Entorn, Societat Limitada Enginyeria i Serveis kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben ⁽¹⁾

(EMOGA – Pénzügyi hozzájárulás a szumak termelésében új művelési módszerek bevezetésére irányuló demonstrációs projekthez – A pénzügyi támogatás visszavonása)

(2005/C 69/24)

(Az eljárás nyelve: spanyol)

A T-141/01 sz. Entorn, Societat Limitada Enginyeria i Serveis, Barcelona (Spanyolország), képviselik: Belard-Kopke Marques-Pinto és C. Viñas Llebot ügyvédek, kézbesítési cím: Luxemburg, kontra az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: S. Pardo és L. Visaggio, kézbesítési cím: Luxemburg) az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) „Orientációs” Részlegéből a felperes részére eredetileg a 2052/88/EGK rendeletnek az EMOGA Orientációs Részlege tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 1988. december 19-i 4256/88/EGK tanácsi rendeletnek (HL L 374., 25. o.) megfelelően az 1993. november 26-i B (93) 3394. sz. határozattal a szumak termelésében új művelési módszerek bevezetésére irányuló demonstrációs projekt (projekt szám: 93.ES.06.030) finanszírozására juttatott pénzügyi támogatás visszavonásáról rendelkező, 1999. március 4-i B (1999) 534. sz. bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem tárgyában, az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága (második tanács), tagjai: N. J. Forwood elnök, J. Pirrung és A. W. H. Meij bírák, hivatalvezető: M. J. Palacio González, vezető tisztviselő, 2005. január 18-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A felperes viseli a saját és a Bizottság részéről felmerült költségeket, ideértve az ideiglenes intézkedésre vonatkozó eljárással összefüggésben felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 289., 2001.10.13.

AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(2005. január 18.)

a T-93/02. sz., Confédération nationale du Crédit mutuel kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben ⁽¹⁾

(Állami támogatás – A Francia Köztársaságnak a Crédit mutuel javára tett intézkedései – Livret bleu – A 2003/216/EK határozat – Indokolási kötelezettség – Megsemmisítési kereset)

(2005/C 69/25)

(Az eljárás nyelve: francia)

A T-93/02. sz. Confédération nationale du Crédit mutuel, székhelye Párizs (Franciaország), képviseli A. Carnelutti, ügyvéd, támogatja: Francia Köztársaság (meghatalmazottak: G. de Bergues és F. Million, kézbesítési cím: Luxembourg), kontra Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: G. Rozet, kézbesítési cím: Luxembourg) ügyben, a Francia Köztársaság által a Crédit mutuel javára a megtakarítások gyűjtése és kezelése költségeinek fedezése címén a „Livret Bleu” program szerint fizetett, túlkompenzáció formájában nyújtott állami támogatásról szóló, 2002. január 15-i 2003/216/EK bizottsági határozat (HL 2003., L 88., 39. o.) megsemmisítése tárgyában, az Elsőfokú Bíróság (kibővített második tanács), tagjai: J. Pirrung, elnök, V. Tiili, A.W.H. Meij, M. Vilaras és N. J. Forwood, bírák; hivatalvezető: J. Palacio González, vezető tisztviselő, 2005. január 18-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A Bíróság megsemmisíti a Francia Köztársaság által a Crédit mutuel javára nyújtott állami támogatásról szóló, 2002. január 15-i 2003/216/EK bizottsági határozatot.
- 2) A Bizottságot kötelezi a saját és a felperes költségeinek viselésére.
- 3) A Francia Köztársaság viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 131., 2002.6.1.